TÒA ÁN NHÂN DÂN **TỈNH ĐẮK NÔNG**	**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM** **Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Bản án số: 57/2018/DS-PT
Ngày 15 - 11 - 2018
V/v Tranh chấp bồi thường thiệt hại ngoài hợp đồng.

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

TOÀ ÁN NHÂN DÂN TỈNH ĐẮK NÔNG

- Thành phần Hội đồng xét xử phúc thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ toạ phiên toà: Ông Ngô Đức Thọ

Các Thẩm phán: Ông Nguyễn Văn Thuyên và bà Bùi Thị Ngọc

***- Thư ký phiên toà*:** Bà Trần Thị Huế là Thẩm tra viên của Tòa án nhân dân tỉnh Đắk Nông.

***- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Đắk Nông tham gia phiên tòa*:** Ông Nguyễn Hữu Cần - Kiểm sát viên.

Ngày 15 tháng 11 năm 2018, tại trụ sở Toà án nhân dân tỉnh Đắk Nông xét xử phúc thẩm công khai vụ án thụ lý số: 55/2018/TLPT-DS, ngày 04-10-2018 về *"Tranh chấp bồi thường thiệt hại ngoài hợp đồng"*do bản án dân sự sơ thẩm số: 13/2018/DS-ST, ngày 08 tháng 8 năm 2018 của Tòa án nhân dân huyện Cư Jút, tỉnh Đắk Nông bị kháng cáo.

Theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử phúc thẩm số: 66/2018/QĐ-PT, ngày 29 tháng 10 năm 2018, giữa các đương sự:

Nguyên đơn: Bà Nguyễn Thị T, sinh năm 1978 - Vắng mặt.

Địa chỉ: Thôn X, xã Đ, huyện C, tỉnh Đắk Nông.

Người đại diện theo ủy quyền: Ông Nguyễn Trung X (Văn bản ủy quyền ngày 15-12-2017) - Có mặt.

Địa chỉ: Tổ dân phố Y, thị trấn E, huyện C, tỉnh Đắk Nông.

Bị đơn: Ông Trần Văn H, sinh năm 1964 - Có mặt.

Địa chỉ: Thôn Z, xã Đ, huyện C, tỉnh Đắk Nông.

Người kháng cáo: Bị đơn ông Trần Văn H

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Tại đơn khởi kiện ngày 08-01-2018 của bà Nguyễn Thị T và quá trình giải quyết vụ án ông Nguyễn Trung X là người đại diện của nguyên đơn trình bày:

Ngày 03-8-2017, ông Trần Văn H đến nhà bà T có lời lẽ xúc phạm, đập phá đồ dùng và đuổi bà ra khỏi nhà, sau đó ông H bóp cổ và đập đầu bà vào tường dẫn đến bà bị thương ở đầu, chấn thương phần mềm. Bà T được mọi người quanh xóm và con gái của bà đưa đến bệnh viện cấp cứu, điều trị tại Bệnh viện

đa khoa tỉnh Đ, 02 ngày sau bà được xuất viện. Đến ngày 09-8-2018, vết thương trên đầu tái phát, bà đi khám và điều trị tại Bệnh viện đa khoa T đến ngày 12-8-2017 xuất viện.

Sự việc ông H đánh bà được báo cho Công an xã Đ lập biên bản sau đó chuyển Công an huyện C điều tra xử lý. Ngày 03-12-2017, bà T nhận được thông báo số 30 ngày 30-11-2017 của Công an huyện C thông báo về việc không khởi tố vụ án hình sự và ra quyết định xử phạt hành chính về hành vi cố ý gây thương tích của ông Trần Văn H. Do đó, bà T làm đơn khởi kiện yêu cầu Tòa án buộc ông H phải bồi thường thiệt hại về sức khỏe đã gây ra cho bà gồm những khoản sau:

- Bồi thường chi phí điều trị thương tích (tiền thuốc, tiền viện phí, chi phí đi lại, ngày công do không lao động được vì nằm điều trị và người nuôi tại bệnh viện là 10.000.000 đồng.

- Bồi thường thiệt hại về tinh thần là 20 tháng lương cơ sở là 27.000.000 đồng.

Tổng cộng: 37.000.0000 đồng.

Bị đơn ông Trần Văn H trình bày: Ngày 03-8-2017, ông H có ra nhà của ông tại thôn H, xã Đ, huyện C để đòi lại nhà. Do bà T không chịu dọn đồ đi nên ông H đóng cổng lại, bà T lao vào nên đầu bà T trúng vào cánh cổng và bị thương. Sự việc đã được Công an huyện C ra thông báo không đủ điều kiện khởi tố vụ án hình sự, ông bị xử phạt hành chính 2.500.000 đồng. Nay bà T khởi kiện yêu cầu ông bồi thường số tiền 37.000.000 đồng thì ông không chấp nhận, đề nghị giải quyết theo quy định của pháp luật.

Tại Bản án sơ thẩm số 13/2018/DS-ST ngày 08-8-2018 của Tòa án nhân dân huyện Cư Jút đã quyết định:

Căn cứ khoản 6 Điều 26, khoản 1 Điều 35, khoản 1 Điều 39, Điều 147 của Bộ luật Tố tụng dân sự 2015; Điều 584, Điều 585, Điều 590 của Bộ luật Dân sự; điểm d khoản 1 Điều 12, Điều 26 của Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30-12-2016 quy định về án phí và lệ phí Tòa án. Tuyên xử:

Chấp nhận một phần yêu cầu khởi kiện của bà Nguyễn Thị T về việc tranh chấp bồi thường thiệt hại ngoài hợp đồng do sức khỏe bị xâm phạm.

Buộc ông Trần Văn H phải bồi thường thiệt hại cho bà Nguyễn Thị T số tiền là 27.297.800 đồng.

Kể từ ngày người được thi hành án có đơn yêu cầu thi hành án đến khi người phải thi hành án thi hành án xong, hằng tháng người phải thi hành án phải chịu khoản tiền lãi theo mức lãi suất quy định tại khoản 2 Điều 357 Bộ luật Dân sự, tương ứng với thời gian và số tiền chậm thi hành án.

Ngoài ra, Tòa án cấp sơ thẩm còn tuyên về nghĩa vụ chịu án phí và quyền kháng cáo của các đương sự.

Ngày 22-8-2018, ông H kháng cáo toàn bộ bản án số 13/2018/DS-ST ngày 08-8-2018 của Tòa án nhân dân huyện Cư Jút vì lý do ông không đồng ý với bản án trên.

Tại phiên tòa phúc thẩm nguyên đơn vẫn giữ nguyên yêu cầu khởi kiện; bị đơn thay đổi nội dung kháng cáo, ông Trần Văn H trình bày: Ông chấp nhận các chi phí điều trị và thiệt hại trong thời gian điều trị mà Tòa án cấp sơ thẩm buộc ông phải bồi thường cho bà T. Đối với khoản tiền bồi thường bù đắp tổn thất về tinh thần cho bà T bằng 15 tháng lương thì ông không chấp nhận nên đề nghị Hội đồng xét xử phúc thẩm xem xét.

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Đắk Nông phát biểu quan điểm:

- Về tố tụng: Người tham gia tố tụng và người tiến hành tố tụng đã thực hiện đúng quy định của Bộ luật Tố tụng dân sự tại tòa án cấp phúc thẩm.

- Về nội dung: Tòa án cấp sơ thẩm áp dụng mức bồi thường bù đắp tổn thất về tinh thần do sức khỏe bị xâm phạm đối với ông H với mức 15 tháng lương cơ sở tại thời điểm xét xử sơ thẩm là quá cao. Đề nghị Hội đồng xét xử căn cứ khoản 2 Điều 308, Điều 309 của Bộ luật Tố tụng dân sự, chấp nhận một phần yêu cầu kháng cáo của bị đơn Trần Văn H đối với phần bồi thường bù đắp tổn thất về tinh thần do sức khỏe bị xâm phạm với mức 10 tháng lương cơ sở tại thời điểm xét xử sơ thẩm thì mới phù hợp. Cụ thể: số tiền bồi thường bù đắp tổn thất về tinh thần do sức khỏe bị xâm phạm ông H phải chịu là 10 tháng x 1.390.000 đồng = 13.900.000 đồng.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Căn cứ vào các tài liệu, chứng cứ có trong hồ sơ vụ án, kết quả tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử xét thấy:

[1]. Ngày 03-8-1017, giữa ông H và bà T xảy ra sự việc cãi nhau dẫn đến xô xát, khi ông H đóng cánh cổng bằng sắt (cao 1,8m, loại cổng kéo ngang bằng bánh xe) mục đích không cho bà T vào nhà, bà T chèn người vào khoảng trống làm cánh cửa trúng vào phần đầu bà T gây thương tích. Tại bản kết thúc điều tra số 33 ngày 15-11-2017 của Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an huyện C về việc gây thương tích, phá hoại tài sản xảy ra ngày 03-8-2017 tại thôn H, xã Đ, huyện C, tỉnh Đắk Nông, phần nhận xét thể hiện *"ông Trần Văn H có hành vi vô ý gây thương tích đối với bà T, hậu quả thương tích ông H gây ra cho bà T 07%"*. (BL 72). Ngày 28-11-2017, Công an huyện C ban hành quyết định xử phạt hành chính đối với ông H về hành vi xâm hại sức khỏe của người khác với mức phạt 2.500.000 đồng.

Như vậy, bà T bị thương tích thiệt hại 07% sức khỏe là do ông H gây ra nên ông H phải chịu toàn bộ chi phí điều trị khám chữa bệnh của bà T. Tòa án cấp sơ thẩm đã chấp nhận những khoản chi phí hợp lý của bà T và những thiệt hại thực tế cho việc khám, điều trị, phục hồi sức khỏe của bà T sau khi bị ông H

gây thương tích là phù hợp, có căn cứ đúng với quy định tại Điều 590 của Bộ luật Tố tụng dân sự; Nghị quyết số 03/2006/NQ-HĐTP ngày 08-7-2006 của Hội đồng Thẩm phán Tòa án nhân dân tối cao.

[2]. Tuy nhiên, hành vi của ông H gây ra do lỗi vô ý, bà T chỉ bị thương tích thiệt hại 07% sức khỏe, mặt khác sự việc xảy ra có nguyên nhân từ phía bị hại. Do đó, Tòa án cấp sơ thẩm buộc ông H phải bồi thường bù đắp tổn thất về tinh thần cho bà T bằng 15 tháng lương cơ sở tại thời điểm xét xử vụ án là quá cao, chưa phù hợp so với mức tối đa quy định tại khoản 2 Điều 590 của Bộ luật Dân sự. Vì vậy, Hội đồng xét xử xét thấy có căn cứ chấp nhận một phần nội dung kháng cáo của ông H, sửa bản án sơ thẩm đối với yêu cầu bồi thường bù đắp tổn thất tinh thần do sức khỏe bị xâm phạm. Buộc ông H phải bồi thường cho bà T 10 tháng lương cơ sở tại thời điểm xét xử sơ thẩm thì mới phù hợp với tính chất, mức độ của hành vi và hậu quả ông H gây ra cho bà T, cụ thể số tiền bồi thường bù đắp tổn thất về tinh thần do sức khỏe bị xâm phạm ông H phải chịu: 10 tháng x 1.390.000 đồng = 13.900.000 đồng.

Tổng cộng ông H phải bồi thường cho bà T số tiền: 6.447.800đ + 13.900.000đ = 20.347.800 đồng.

Xét đề nghị của đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Đắk Nông tại phiên tòa là có căn cứ nên Hội đồng xét xử chấp nhận.

[3]. Về án phí dân sự sơ thẩm: Do sửa bản án sơ thẩm đối với yêu cầu bồi thường bù đắp tổn thất về tinh thần do sức khỏe bị xâm phạm nên cần sửa về phần án phí dân sự sơ thẩm cho phù hợp với quy định của pháp luật.

[4]. Về án phí dân sự phúc thẩm: Do sửa bản án sơ thẩm nên ông H không phải chịu án phí dân sự phúc thẩm.

Vì các lẽ trên;

QUYẾT ĐỊNH:

Căn cứ khoản 2 Điều 308, Điều 309 của Bộ luật Tố tụng dân sự 2015; khoản 2 Điều 29 của Nghị quyết số 326/UBTVQH14 ngày 30-12-2016 của Uỷ ban Thường vụ Quốc hội quy định về án phí, lệ phí Tòa án.

- Chấp nhận một phần kháng cáo của ông Trần Văn H.

- Sửa bản án dân sự sơ thẩm số13/2018/DS-ST ngày 08-8-2018 của Tòa án nhân dân huyện Cư Jút về yêu cầu bồi thường bù đắp tổn thất về tinh thần do sức khỏe bị xâm phạm.

Căn cứ khoản 6 Điều 26; khoản 1 Điều 35, khoản 1 Điều 39, Điều 147 của Bộ luật Tố tụng dân sự 2015; Điều 584, Điều 585, Điều 590 của Bộ luật Dân sự; điểm d khoản 1 Điều 12, Điều 26 của Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30-12-2016 của Uỷ ban Thường vụ Quốc hội quy định về án phí và lệ phí Tòa án.

Tuyên xử:

[1]. Chấp nhận một phần yêu cầu khởi kiện của bà Nguyễn Thị T.

Buộc ông Trần Văn H phải bồi thường thiệt hại cho bà Nguyễn Thị T số tiền gồm các khoản sau:

- Chi phí điều trị: 3.447.800đ *(Ba triệu bốn trăm bốn mươi bảy ngàn đồng)*.

- Tiền mất thu nhập do điều trị: 150.000đ/01 ngày x 06 ngày = 900.000đ *(Chín trăm ngàn đồng)*.

- Tiền công nuôi dưỡng trong thời gian điều trị tại bệnh viện: 150.000đ/01 ngày x 06 ngày = 900.000đ *(Chín trăm ngàn đồng)*.

- Tiền tàu xe đi lại từ xã Đ đến thành phố B và chiều ngược lại: 300.000đ/01 lượt x 04 lượt = 1.200.000đ *(Một triệu hai trăm ngàn đồng)*.

- Tiền bồi thường bù đắp tổn thất về tinh thần do sức khỏe bị xâm hại (10 tháng lương cơ sở tại thời điểm xét xử vụ án) là: 1.390.000đ/tháng x 10 tháng = 13.900.000 đồng.

Tổng cộng: 20.347.800 đồng *(Hai mươi triệu ba trăm bốn mươi bảy ngàn tám trăm đồng)*.

Kể từ ngày người được thi hành án có đơn yêu cầu thi hành án đến khi người phải thi hành án thi hành án xong, hằng tháng người phải thi hành án phải chịu khoản tiền lãi theo mức lãi suất quy định tại khoản 2 Điều 357 Bộ luật Dân sự, tương ứng với thời gian và số tiền chậm thi hành án.

[2]. Về án phí dân sự sơ thẩm: Buộc ông Trần Văn H phải chịu 1.017.500 đồng án phí dân sự sơ thẩm.

[3]. Về án phí dân sự phúc thẩm: Ông Trần Văn H không phải chịu án phí dân sự phúc thẩm, trả lại số tiền 300.000 đồng tạm ứng án phí ông H đã nộp theo biên lai số 0002818 ngày 22-8-2018 tại Chi cục thi hành án dân sự huyện C, tỉnh Đắk Nông.

Trường hợp bản án, quyết định được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật Thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các điều 6,7, 7a, 7b, và 9 Luật Thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật Thi hành án dân sự.

Bản án phúc thẩm có hiệu lực pháp luật kể từ ngày tuyên án.

Nơi nhận:
- TAND cấp cao tại Tp. H;
- VKSND tỉnh Đắk Nông;
- TAND huyện Cư Jút;
- Chi cục THADS huyện C;
- Các đương sự;
- Lưu: THCTP, HSVA.

TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ PHÚC THẨM
THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TOÀ

(Đã ký tên và đóng dấu)

Ngô Đức Thọ